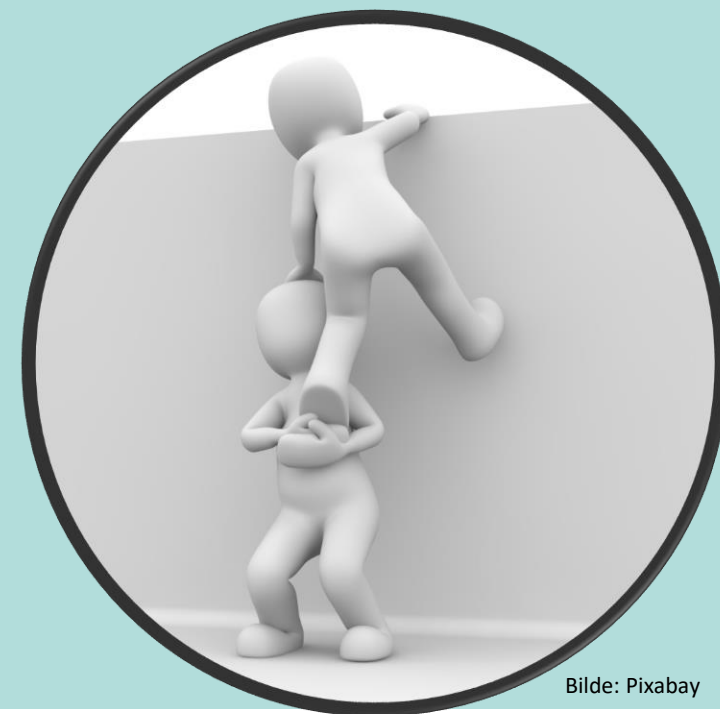




Vestfold og Telemark
FYLKESKOMMUNE

Karriereveiledning i integreringsloven

Samarbeidsworkshop dag 2
Karrieresenteret og kommunene
24.august 2021



Bilde: Pixabay

Program

- **Workshop dag 1:**
 - Ny lov: Rammer, roller og forventninger til hverandre
 - Karriereveiledning, karrierelæring og karrierekompetanse
 - Eksempel intro.program; Notodden kommune
 - Karriereveiledningssamtaler og ansvarsfordeling
- **Workshop dag 2:**
 - Litt repetisjon
 - Etikk fra kvalitetsrammeverket
 - Arbeid med Case, utfordringer og etiske dilemmaer
 - Pause
 - Flerkulturell karriereveiledning
 - Caser og relevante karriereveiledningsressurser
 - Veien videre - behov dere har og hvordan de kan møtes?



Foto: Peggy Marco Lachmann Anke, pixabay.com

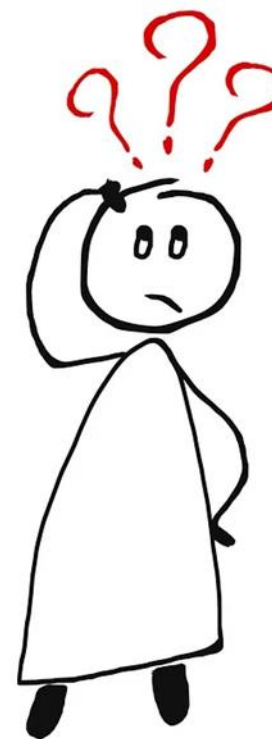
Litt repetisjon....



Vestfold og Telemark
FYLKESKOMMUNE

Hva?
Hvorfor?
Hvordan?

Workshop



Intensjon for samarbeidsworkshop

- Få et best mulig **grunnlag** for godt samarbeid knyttet til integreringsloven.
- **Avklare forventninger** til hverandre knyttet til karriereveiledningssamtalen, roller og rammer begge parter jobber innenfor.
- Bidra til en **felles bakgrunnsforståelse** for bl.a. karrierelæring, karrierekompetanse, flerkulturell karriereveiledning og etikk.
- **Drøfte ev. ytterligere behov** og hvordan de kan løses (eller møtes).



Den nye integreringsloven:

«**Målet** er at flere innvandrere skal få **formell kompetanse** og dermed få **varig tilknytning til arbeidslivet**».

«**Hensikten** med karriereveiledningen er å bidra til at den enkelte kan ta **informerte valg** om utdanning og arbeid og til at introduksjonsprogrammet blir **tilpasset** den enkeltes behov».

Karriereveiledning i integreringsloven





DELTAKERGRUPPEN	SLUTTMÅL	Programmets varighet
Deltakere som minimum har utdanning på videregående nivå fra før	Høyere utdanning eller arbeid	3 måneder – 6 måneder + 6 måneder
Deltakere under 25 år som ikke har utdanning på videregående nivå fra før	Primært fullføre videregående opplæring	3 måneder – 3 år + 1 år
Deltakere over 25 år med mål om å fullføre videregående opplæring	Fullføre videregående opplæring	3 måneder – 3 år + 1 år
Øvrige deltakere	Arbeid eller fullføre deler eller hele grunnskolen eller deler av videregående opplæring	3 måneder – 2 år + 1 år



Kvalitet i karriereveiledning

Nasjonalt kvalitetsrammeverk for karriereveiledning skal være et nyttig verktøy for utvikling av kvalitet i karriereveiledning. Dette nettstedet er for deg som jobber med karriereveiledning eller har ansvar for karriereveiledningstjenester.

[Les mer](#)



 **KOMPETANSE-
STANDARDER**

 **KARRIERE
KOMPETANSE**

 **ETIKK**

 **KVALITETS-
SIKRING**



Roller i feltet med karriereveiledningsprosesser som arbeidsområde

- karriereveiledere ved offentlige **karrieresentre**
- karriereveiledere i karrieretjenesten ved **universitet og høyskoler**
- utdannings- og yrkesrådgivere i **grunnopplæringen**
- **programrådgiver eller flyktningrådgiver i introduksjonsordningen** (og andre i samme rolle med lignende titler) vil i mange kommuner ha hele bredden av oppgaver innenfor karriereveiledning
- medarbeidere ved en del **Nav-kontor** jobber med karriereveiledning, selv om de ofte har en annen tittel, som for eksempel veileder eller jobbspesialist.
- medarbeidere i **arbeids- og inkluderingsbedrifter** som jobber med karriereveiledning.

Kvalitetsrammeverket «in short»:



Ha fokus på etikk!

Vær opptatt av utbytte!

Ta ansvar for kompetansen!



Case som bakteppe

ANALFABET VED ANKOMST OG OMSORGSOPPGAVER

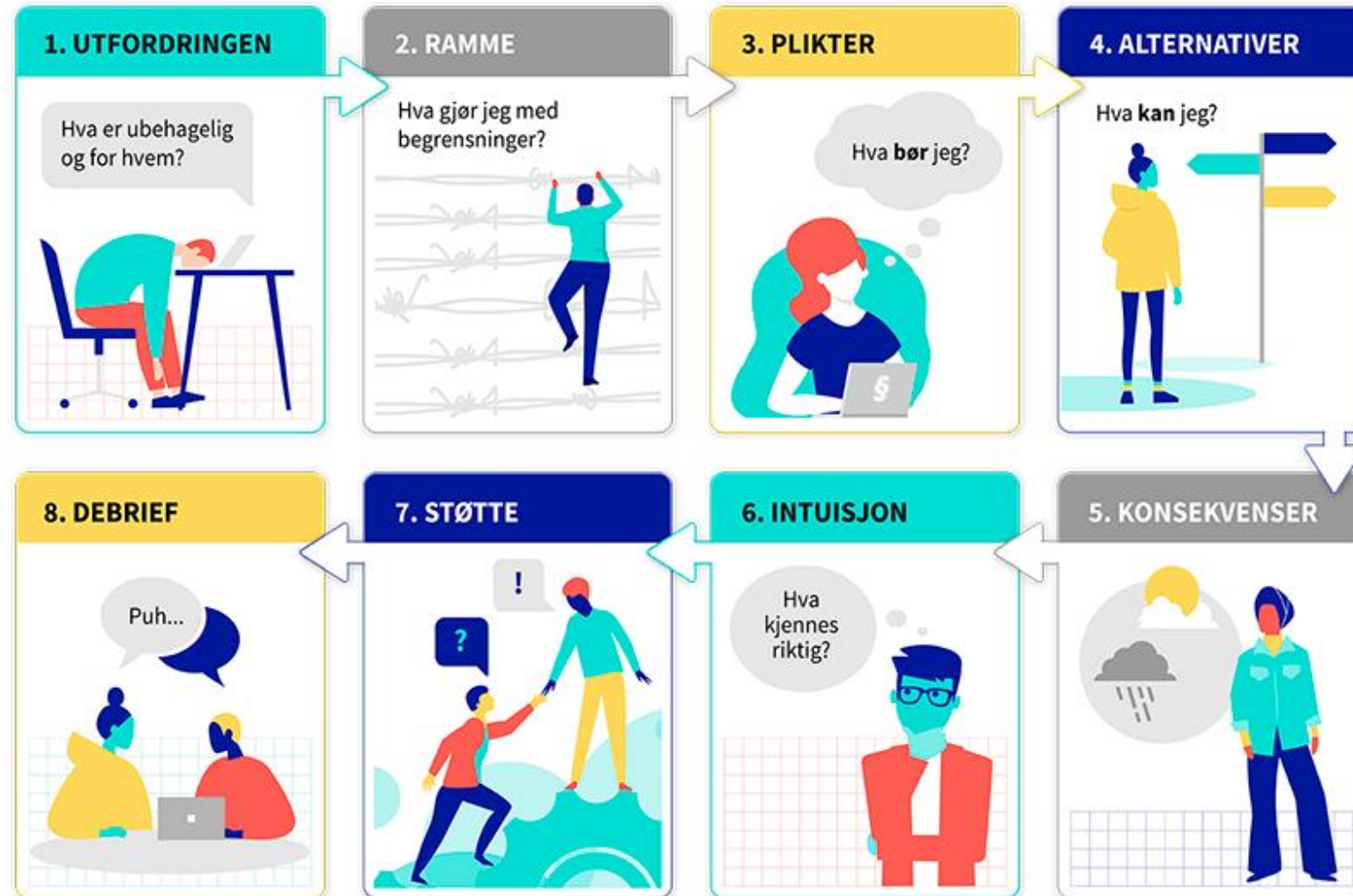
Anya, 40 år. Kom som familiegjenforent til sønn 21 år. Ektemann i utlandet. Kom til Norge med 5 barn i alderen 9-21 år. Er analfabet, har jobbet i butikk som hun hadde med mannen i Syria. Er interessert i hagebruk. En positiv og sterk dame med mye ansvar alene. Svært opptatt av at det skal gå bra for barna og det virker vanskelig for henne å snakke om egne behov og ønsker.

Rammene for etisk praksis

- Hvilke rammer må du forholde deg til?



Etisk refleksjonsmodell





KOMPETANSE



RELASJON OG SAMARBEID



REFLEKSJON

De 12 etiske retningslinjene

- De etiske retningslinjene uttrykker hva som er god etisk praksis innenfor tre områder: Kompetanse, Relasjon og samarbeid og Refleksjon.
- Retningslinjene kan gi støtte i etisk utfordrende situasjoner og bidra til at karriereveiledningen er etisk forsvarlig.
- De etiske retningslinjene er aktuelle for alle former for karriereveiledning.



Kompetanse

Når jeg gir karriereveiledning

- 1.** gjør jeg det på et oppdatert og kunnskapsbasert karrierefaglig grunnlag
- 2.** håndterer jeg saker jeg har kompetanse og mandat til. Jeg erkjenner min faglige begrensning og opplyser veisøker om andre relevante instanser og tjenester
- 3.** bruker jeg metoder og innfallsvinkler som er tilpasset veisøkers situasjon og muligheter



Relasjon og samarbeid

I relasjon og samarbeid med veisøker

- 4.** respekterer jeg veisøkers egenverd og likeverd
- 5.** viser jeg interesse for veisøkers bakgrunn, nåsituasjon og framtid
- 6.** viser jeg ydmykhet, og tar utgangspunkt i veisøkers forståelse av egen situasjon og muligheter
- 7.** er jeg oppmerksom på makten som er ilagt min rolle, og gjør mitt beste for å forvalte den makten til fordel for veisøker og prosessen vi er i sammen
- 8.** overholder jeg taushetsplikten og andre bestemmelser om personvern



Refleksjon

Jeg reflekterer over egen praksis ved å

- 9.** være bevisst på hva som er grunnlaget og målet for karriereveiledningen
- 10.** ha et bevisst forhold til mine egne holdninger og hvordan de kan påvirke min utøvelse av karriereveiledning
- 11.** ha et kritisk blikk på egen kompetanse, og kontinuerlig vurdere behovet for kompetanseheving
- 12.** være bevisst rammene for fagutøvelse, og hvis nødvendig utfordre disse



Det etiske løftet

**Jeg kan det jeg driver med og bruker
min kompetanse til det beste for deg**

Jeg respekter deg og din situasjon

Jeg har taushetsplikt

**Sammen vurderer vi om
karriereveiledningen fungerer til det
beste for deg**

**I vårt samarbeid skal jeg møte deg
med interesse og nysgjerrighet**

Jeg vil deg vel



Case som bakteppe

ANALFABET VED ANKOMST OG OMSORGSOPPGAVER

Anya, 40 år. Kom som familiegjenforent til sønn 21 år. Ektemann i utlandet. Kom til Norge med 5 barn i alderen 9-21 år. Er analfabet, har jobbet i butikk som hun hadde med mannen i Syria. Er interessert i hagebruk. En positiv og sterk dame med mye ansvar alene. Svært opptatt av at det skal gå bra for barna og det virker vanskelig for henne å snakke om egne behov og ønsker.

Debatt to og to i grupperom

Karriereveileders notat viser en **anbefaling om norskopplæring og mål om å fullføre grunnskoleløpet** i introduksjonsprogrammet. Det anbefales også **opplæring i digital kompetanse**.

- Kom med argumenter:
 - Hva taler for?
 - Hva taler imot?





Utfordringer og etiske dilemmaer

1. Hvilke **etiske dilemmaer** møter vi på?
2. Hvilke **utfordringer** opplever vi kanskje i veiledningen av Anya?
3. Hvilke **muligheter** og **begrensninger** ser vi som påvirker sluttmålet?





PAUSE



Fra samarbeidsworkshop del 1; Noen av deres ønsker...

- Gjensidig forståelse
- Kjenne til hverandres oppgaver
- Forstå hverandre

...åpne døra til vår verden og dele
hvordan vi møter flyktninger (og
veisøkere generelt).





Hvordan møter vi veisøkere ...

- Karriereveiledning; særlig fokus på håndtering av overganger og valg
- Overganger er ulike og oppleves ulikt;
 - naturlig, forventet, ønsket ...
 - uventet, uønsket, overveldende ...
- Ett av de mest karakteristiske trekkene ved overganger, er at identiteten settes i spill
 - «*Liminalitet*»



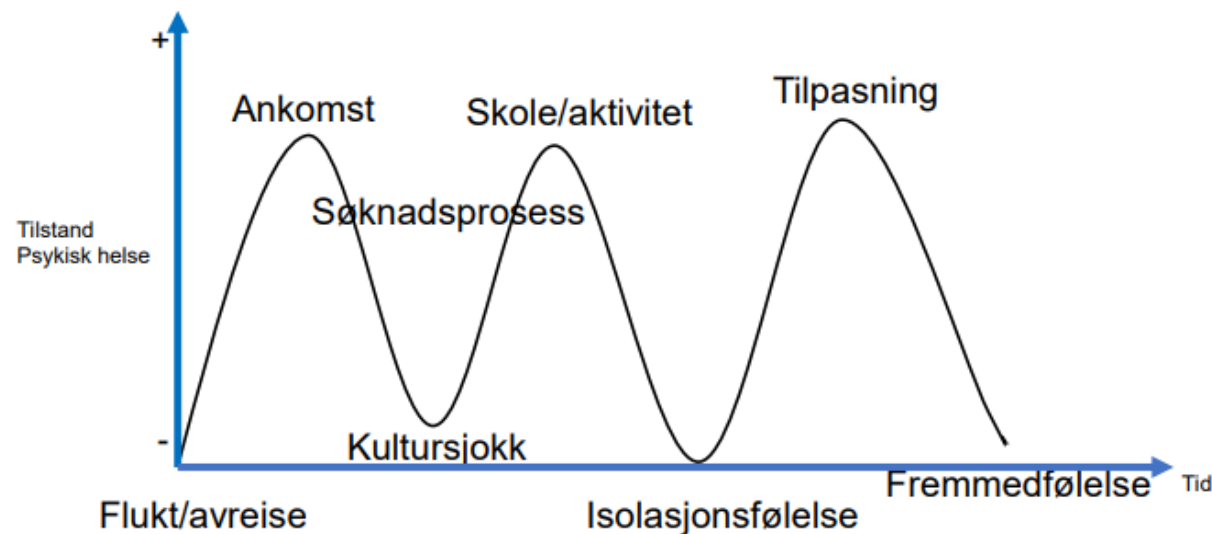
Foto: ukjent, CC BY-SA

(kilde: Inger Marie Bakke, Høgskolen Innlandet, 22.03.2021)

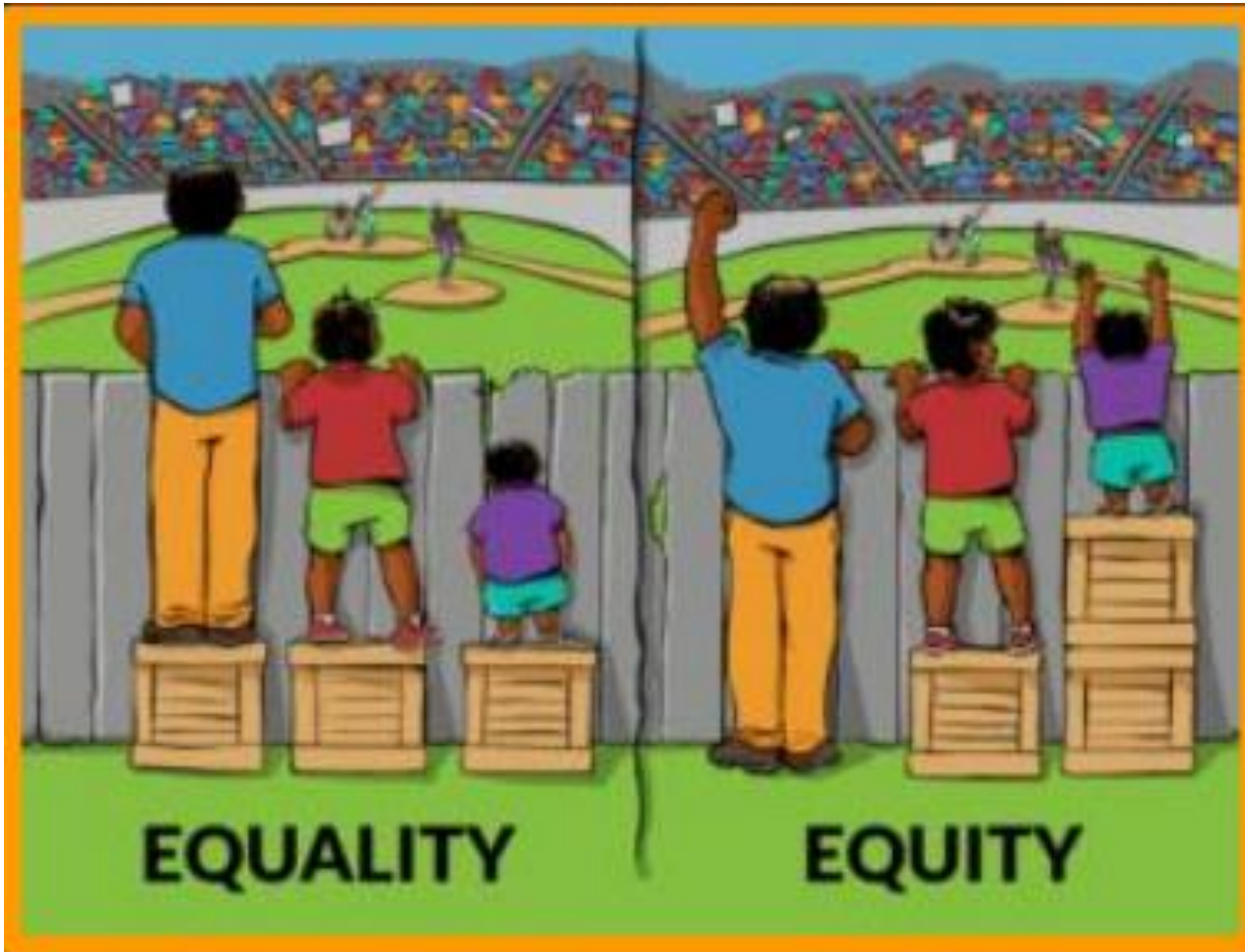
Migrasjonsprosessen

Personer vi møter kan være på ulike stadier avhengig av:

- Hvor lenge de har vært i Norge
- Hva de har opplevd før de flyktet fra hjemlandet sitt
- Hva de har opplevd på veien til Norge
- Livssituasjon her, helse, økonomi osv.



(kilde: Anne-Grethe Myklebust, RVTS Øst, på kurs i regi av USN, 1.12.2020)



«Hvis det i sandhed skal lykkes at føre et menneske hen til et bestemt sted, så må man først og fremst passe på at finde ham der hvor han er, og begynde der. Dette er hemmeligheden i al hjælpekunst.»

Kierkegaard (1994)

En type kontekst



Og en helt annen type kontekst





Flerkulturell karriereveiledning

- grunnleggende menneskebehov

The west 12%

The rest 88%





Hva må vi tenke på når vi møter personer med «ikke-vestlig» pyramide?

- Det er absolutt ingen selvfølge at selvrealisering er et ønske eller behov hos den vi møter.
- Misjonering på vegne av Maslows teori hjelper ikke, det kan i stedet virke mot sin hensikt.
- Familiens behov går alltid først for de som har «ikke-vestlig» pyramide, særlig for kvinner.
- Motivasjon kommer innenifra og henger tett sammen med verdier, normer og opplevde behov.

(kilde: Helene Fredriksen, Karriere Oslo, USNs kurs, 23.3.2021)



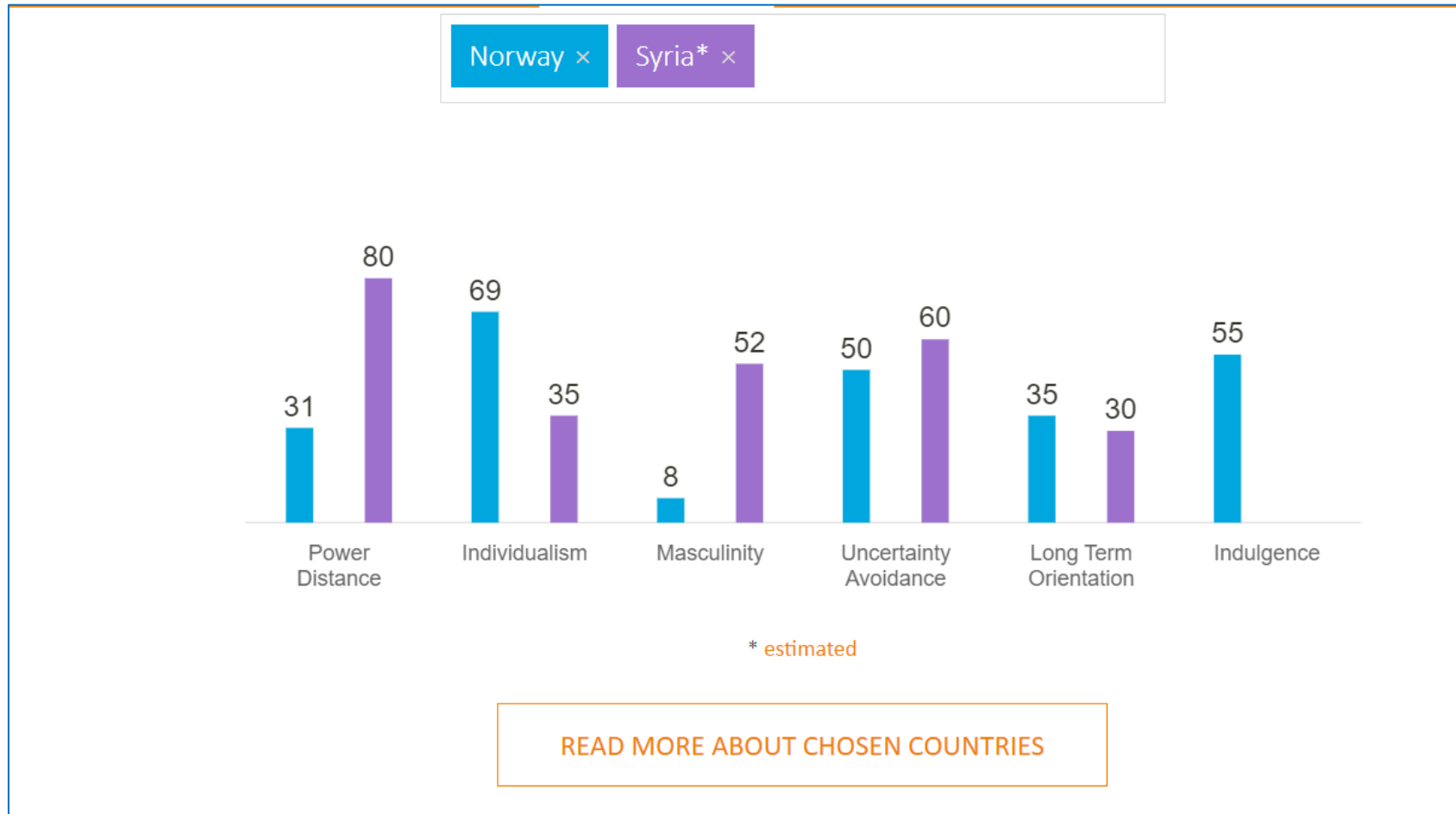
Kulturperspektivet (forskning: Hofstede G., Hofstede G.J. og Minkov M.)

Ganske ofte (men absolutt ikke alltid) er våre veisøkere mest over i kategoriene til venstre

- **Kollektivism**/Individualisme. Gruppen/familien er viktigst i enhver valgsituasjon.
- **Høy**/lav maktavstand. Konflikter løses ofte med vold. Viktig for å forstå enkeltes mangel på tillit til systemet (viser seg ofte som arroganse eller underkastelse).
- **Kortsiktig**/langsiktig planleggingsperspektiv. Foretrekker kortsiktig planlegging, lite forståelse for gevinsten av langsiktig planlegging. Fører til at man ikke kommer seg videre. Tydelig problemstilling for mange av våre veisøkere.
- **Unngåelse av utrygghet**/risikovilje. Ønske om å opprettholde strukturer i stedet for å utvikle videre. Fører ofte til låst tankesett.
- **Maskulinitet**/femininitet. Kjønnene har klart avgrensede ansvarsområder, eldre menn har størst innflytelse når avgjørelser skal tas i familien.
- **Indirekte**/direkte kommunikasjon. Indirekte kommunikasjon kan oppfattes som løgn av personer (eks. veiledere) som kommuniserer mer direkte. Det handler ofte om å unngå å tape ansikt.



Sammenlignende kulturer



(kilde: <https://www.hofstede-insights.com/product/compare-countries/>)

Det kollektive fundamentet



- Man må alltid ta hensyn til veisøkers kulturbakgrunn og de verdiene og normene som ligger internalisert i vedkommende fra barndommen av.
- Om man ikke tar høyde for det kollektivistiske livsperspektivet som mange i målgruppen har mislykkes man i veiledningen.
- Enkelte ganger kan det være vanskelig å finne ut av hva slags «pyramide» veisøker har. Noen har litt av begge deler.

Typiske fallgruver for veiledere

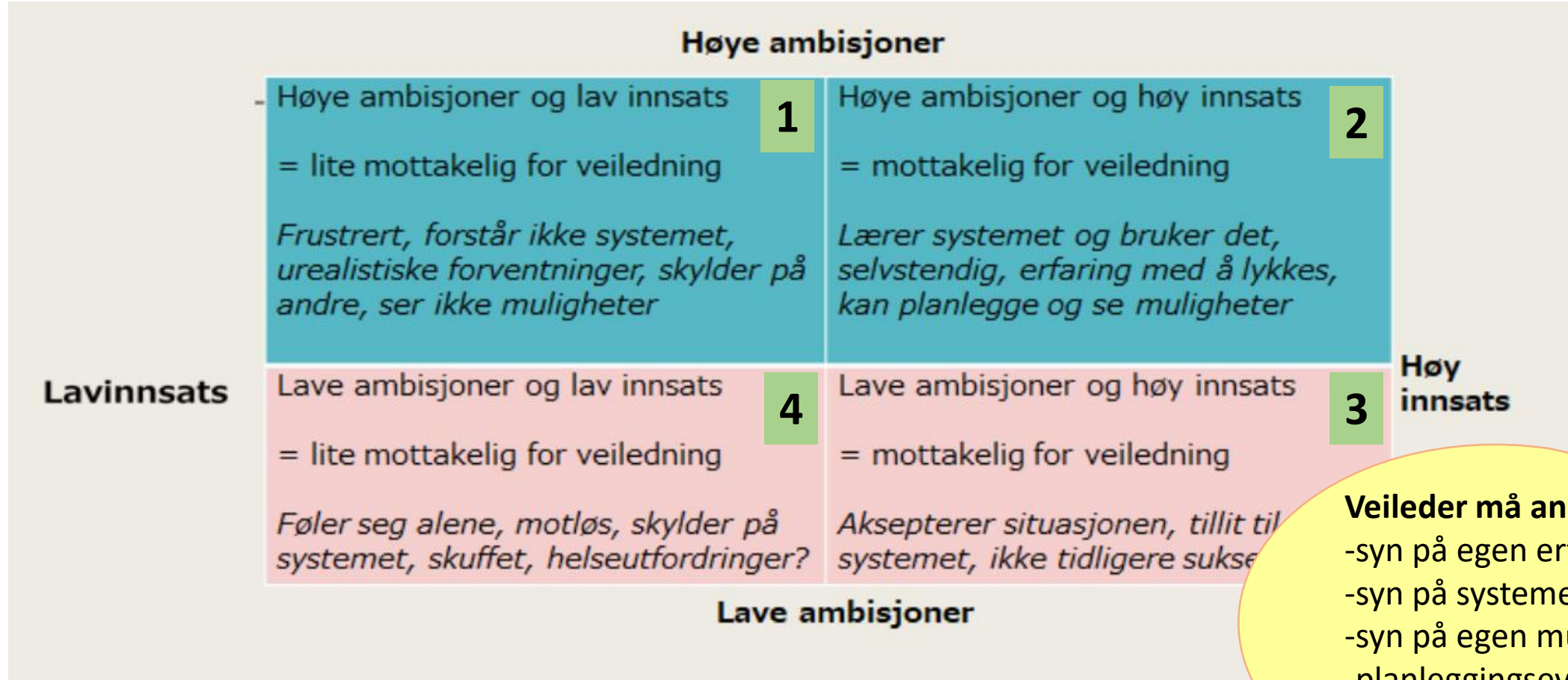
- For dårlig tilpasset veiledning.
- For lite bevissthet rundt eget kulturelt fundament og agenda i møte med veisøker.
- For mye maler og skjematenkning som hemmer læringsprosesser i stedet for å fremme dem.
- Manglende forståelse (og aksept) for hvor lang tid ting tar.
- "Naiv" tilnærming til målgruppen.
- Eksotifisering.
- "Barmhjertige samaritaner".
- Frykt for å gjøre feil eller knuse drømmer.
- Unngå vanskelige tema.
- For lite realitetsorientering.



Hvilke fallgruver har du gått i?



Arulmanis modell: Karriereambisjoner og innsatsvilje



Veileder må analysere:

- syn på egen erfaringer
- syn på systemet
- syn på egen muligheter
- planleggingsevne
- syn på framtiden
- motivasjon

Arulmani, G., (2019) The cultural preparedness model of aspiration and engagement: understanding the dynamics of integration, British Journal of Guidance & Counselling, 47:1, 20

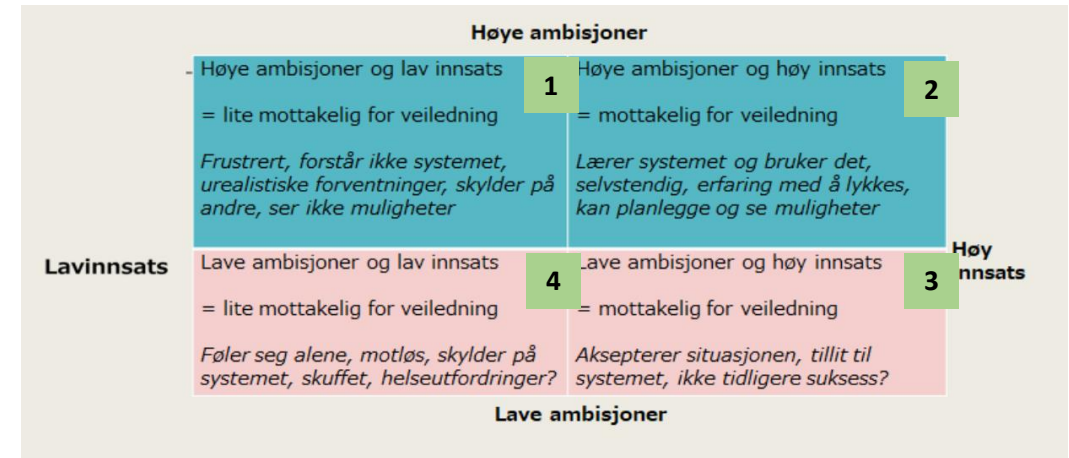


Caser

(fra USNs kurs i Flerkulturell karriereveiledning)

Case 1 Fatima

- Fatima er en 40 år fra Somalia.
- Hun har lite skolegang og arbeidserfaring, og ble mor i ung alder. Har tre barn og er sliten.
- Hun har hofteproblemer og ser ikke for seg av hun kan ha en fysisk krevende jobb.
- Hun synes det er kjempevanskelig å lære norsk og hun ser ikke for seg av hun vil klare å få en jobb. Selv sier hun at hun ikke var på flink på skolen og hun har lite tro på egne evner og muligheter.





Caser

(fra USNs kurs i Flerkulturell karriereveiledning)

Case 2 Lutfi

- Lutfi er 42 år og fra Kongo. Han har bodd to år på mottak og er frustrert over at han har sittet så lenge på mottak før han fikk oppholdstillatelse.
- Han snakker noe engelsk, og lærte seg ikke norsk mens han bodde på mottaket.
- Lutfi har fullført en utdanning innen skogsdrift, men har ingen dokumenter på skolegangen. Han har jobbet flere år med prosjekter for planting av ny skog.
- På mottaket fikk ha mulighet til praksisjobb i skogen hos en lokal bonde. Lutfi var der kun noen dager, og sluttet da han syntes det var for kaldt å jobbe ute om vinteren. Han ønsker fortsatt jobb innen skogsforvaltning, men som prosjektleder.
- Han vil at du som karriereveileder skal finne et firma der han kan søke jobb som dette. Han tenker at han ikke trenger mye tid i introduksjonsprogrammet, da han med sin engelsk og jobberfaring vil få jobb raskt. Ser ikke poenget i å måtte ta utdanning i Norge. Han er sint på systemet.



Caser

(fra USNs kurs i Flerkulturell karriereveiledning)

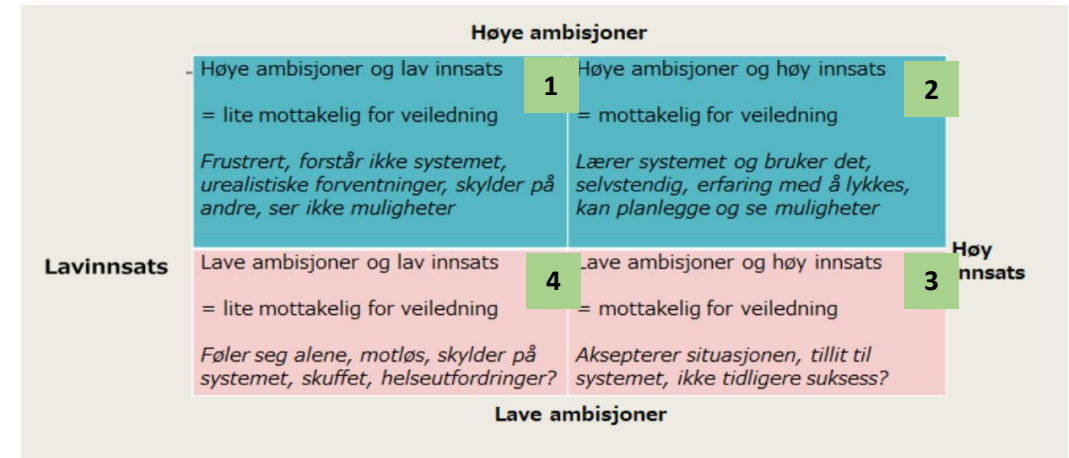
Case 3 Anya

- Anya er 25 år fra Syria. Hun har bachelor i biologi og en påbegynt mastergrad i molekylærbiologi. Hun jobbet på en kafe på universitet mens hun studerte.
- Hun er god i engelsk, men kan lite norsk. Hun har bodd litt under ett år på mottak, og engasjerte seg i kulturkafeen på det lokale biblioteket.
- Anya ønsker å fullføre sin mastergrad, og gleder seg til dette. Hun har dokumentasjon fra bachelorgraden (på arabisk).
- Anya er utålmodig lurer på hva hun skal gjøre for å få fullført sin utdanning. Hun er motivert for å lære norsk og ser frem til å starte i introduksjonsprogrammet.



Caser

(fra USNs kurs i Flerkulturell karriereveiledning)



Case 4 Assafaw

- Assafaw er 50 år fra Eritrea. Han har jobbet som vaktmester og sjåfør. Har ingen utdanning og ingen dokumentasjon på sin arbeidserfaring.
- Han er en blid og positiv person, men har ikke tenkt noe på hva han skal gjøre i Norge. Ikke interessert i utdanning, og tenker at han vil jobbe, men må lære mer norsk først. Det haster ikke å komme i jobb.
- Er opptatt av at barna skal klare seg bra på skolen, og følger disse tett opp.



Ressurser til karriereveiledningssamtaler

Modeller, bilder, videosnutter osv, for å:

- beskrive karriereveiledning og karrierekompetanse, f.eks. [karriereknappene](#), [veiledningsfilmen på forskjellige språk](#)
- anerkjenne integreringsopplevelsen, bruke f.eks. [«Trappa» i Yrkespakken](#) (s.37)

Eksempler på viktige nettsider:

- Utdanning.no; f.eks. [utdanningssystemet i Norge](#), [Jobbkompasset](#), [yrkesbeskrivelser](#) (+ lister over bedrifter), kompletterende utdanning (f.eks. for [ingeniører](#))
- [NOKUT](#); [video på engelsk](#), godkjenningsordninger, GSU-listen
- [Samordna opptak](#); opptak til høyere utdanning
- Informasjon på [vtfk.no om voksenopplæring](#), [vigo.no](#) og [vilbli.no](#)

Interesseutforskning; [RIASEC](#), bilder i Karriereverktøy, bildekort (f.eks. av [veiledningssentrene i Akershus](#)), [interessetest på vilbli.no](#) (forskjellige språk)

[Ressurser på Kompetanse Norge sin nettside](#)

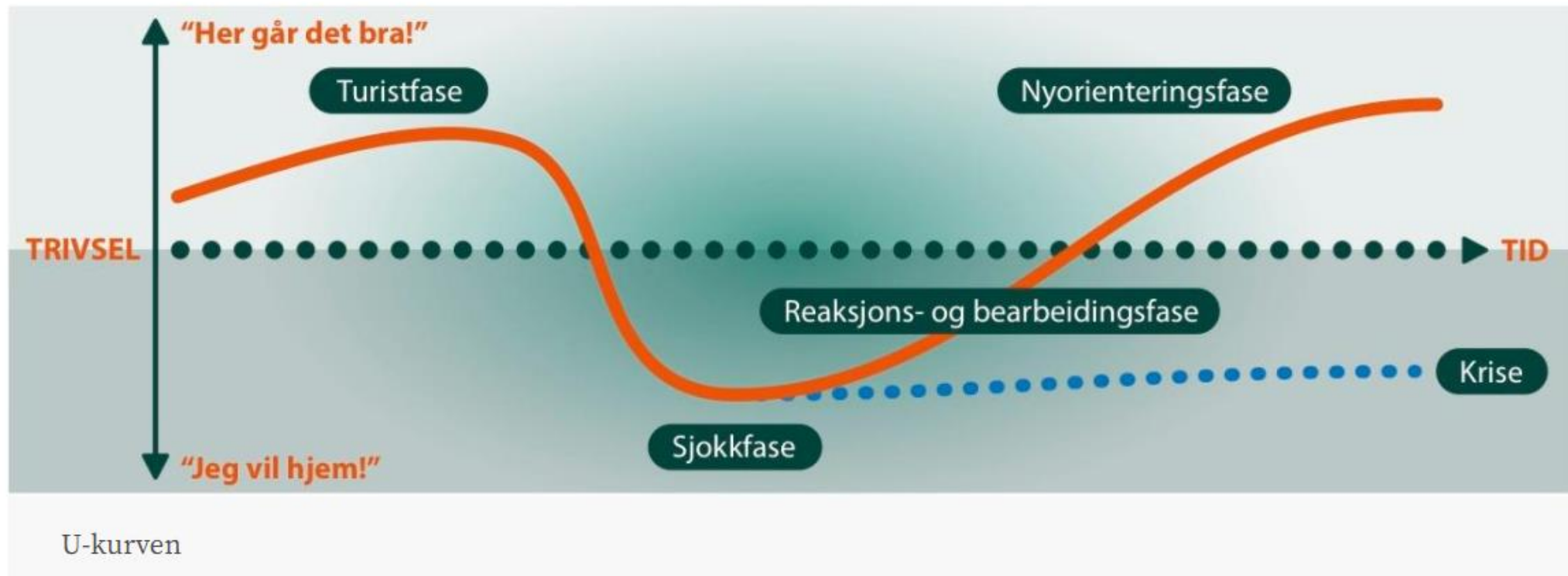
Bilde: Colorbox





Anerkjenne integreringsopplevelsen

- U-kurven





Utdanningssystemet i Norge

- på utdanning.no





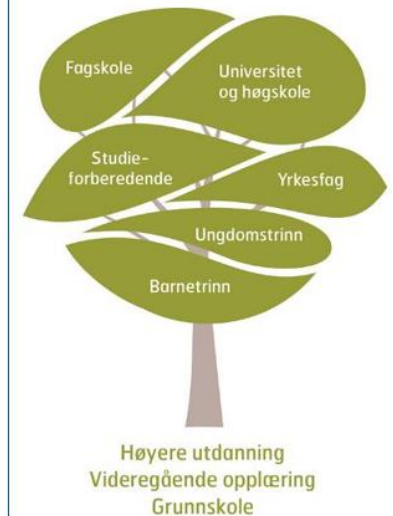
Utdanningssystemet i Norge

- Ressurser fra Kompetanse Norge, med bilder og lite tekst

Skole og utdanning i Norge

Temaer

- Grunnskolen
- Videregående opplæring
- Fagskole
- Universitet og høyskole
- Finansiering
- Godkjenning av utdanning





Utdanningssystemet i Norge

- Kompletterende utdanninger – f.eks. på [OsloMet](#), [Høgskolen i Vestlandet](#)

The screenshot shows the Utdanning.no website. The header includes the logo 'UTDANNING.NO' with the tagline 'Offentlig og kvalitetssikret'. A search bar contains the text 'Søk etter utdanning eller yrke' and a magnifying glass icon. To the right is a button labeled 'Avansert søk'. Below the header, a blue navigation bar displays the breadcrumb trail: 'Forside / Universitet og høyskole / Høgskulen på Vestlandet / Kompletterende utdanning for sjukepleiarar med utdanning frå land utanfor EU/EØS'. The main content area has a yellow header with the 'OSLOMET' logo. Below this, it states 'Viser: 30 av 218'. A list of search results follows:

- Kompletterende lærerutdanning (60 studiepoeng)**
Videreutdanning | 3 semestre | Pilestredet, Oslo | Heltid / Deltid
- Kompletterende ingeniør- og teknologiutdanning**
Årstudium / Videreutdanning | 1 år | Pilestredet, Oslo | Heltid
- Kompletterende lærerutdanning (120 studiepoeng)**
Videreutdanning | 5 semestre | Pilestredet, Oslo | Heltid
- Kompletterende utdanning for sykepleiere med fluktbakgrunn**
Videreutdanning | 1 år | Pilestredet, Oslo | Heltid

On the left side of the screenshot, a sidebar for 'Høgskulen på Vestlandet' is partially visible, showing a 'Nøkkelinformasjon' section and a 'Lærested' link.



Opptak til høyere utdanning



NorskEnglishSåmiKontaktaa

 Søk

Ofte stilte spørsmål

ForsidenSlik søker duOpptakskrav og poengUtdanning fra utlandet

Utdanning fra utlandet

Språkkrav

Norsk og engelsk som spesielt opptakskrav

Språkkrav

Krav til norsk og engelsk

Alle som søker opptak til universitet og høyskole i Norge gjennom Samordna opptak, må dekke språkkrav i norsk og engelsk.

Informasjonen gjelder for opptak til universitet og høyskole.

Hvordan dekker du språkkravet i norsk?

Norsk kan dekkes på ulike måter, avhengig av hvilken bakgrunn du har.

A Mangler du bare norsk for å oppnå generell studiekompetanse, kan du dekke kravet ved å ha bestått én av følgende prøver:





Informasjon om videregående opplæring for voksne

[Ledige stillinger](#) [Postliste](#) [Language](#) 

**Vestfold og Telemark**
FYLKESKOMMUNE

[Kontakt oss](#) [Min Side](#)

  **Meny**[Startsiden](#) / [Samfunnsutvikling og tjenester](#) / [Opplæring og folkehelse](#) / [Opplæring for voksne](#) / Videregående opplæring

Videregående opplæring

[Voksenopplæring](#)[Hva kan du søke?](#)[Realkompetanse](#)[Klage](#)[Permittert eller arbeidsledig? – fullfør videregående opplæring](#)



Informasjon om videregående opplæring for voksne

Bokmål ▼

vigo

Velkommen til VIGO - nettstedet for deg som skal søke videregående opplæring i skole, bedrift eller voksenopplæring/realkompetansevurdering.

[Personvernerklæring](#)

**Søknad og svar til
skole / bedrift**

**Søknad for voksne
/ realkompetanse**

Min utdanning







Vg1 og Vg2 ▾
Skoleår 2021–2022 ▾
Velg fylke ▾

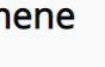

Bokmål (Norsk) ▾

Nynorsk (Norsk)
Sámegiella (Samisk)
English (Engelsk)
Shqip (Albansk)
العربية (Arabisk)
دري (Dari)
فارسي (Farsi)
Filipino (Filippinsk)
Français (Fransk)
中文 (Kinesisk)
Lietuvių (Litauisk)
Polski (Polsk)
Русский (Russisk)
Bosanski/Hrvatski/Srpski (Serbokroatisk)
Af-soomaali (Somali)
سۆرانی (Sorani)
Español (Spansk)
Åarjelsaemien (Sørsamisk)
ภาษาไทย (Thai)
ትግርኛ (Tigrinja)
Türkçe (Tyrkisk)
Deutsch (Tysk)
اردو (Urdu)
Việt (Vietnamesisk)

Utdanningsprogrammene



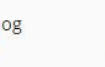
Idrettsfag



Kunst, design og arkitektur



Medier og kommunikasjon



Musikk, dans og drama



Studiespesialisering



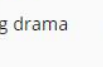
Bygg- og anleggsteknikk



Elektro og datateknologi



Frisør, blomster, interiør og eksponeringsdesign



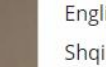
Helse- og oppvekstfag



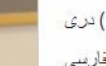
Håndverk, design og produktutvikling



Informasjonsteknologi og medieproduksjon



Naturbruk



Restaurant- og matfag



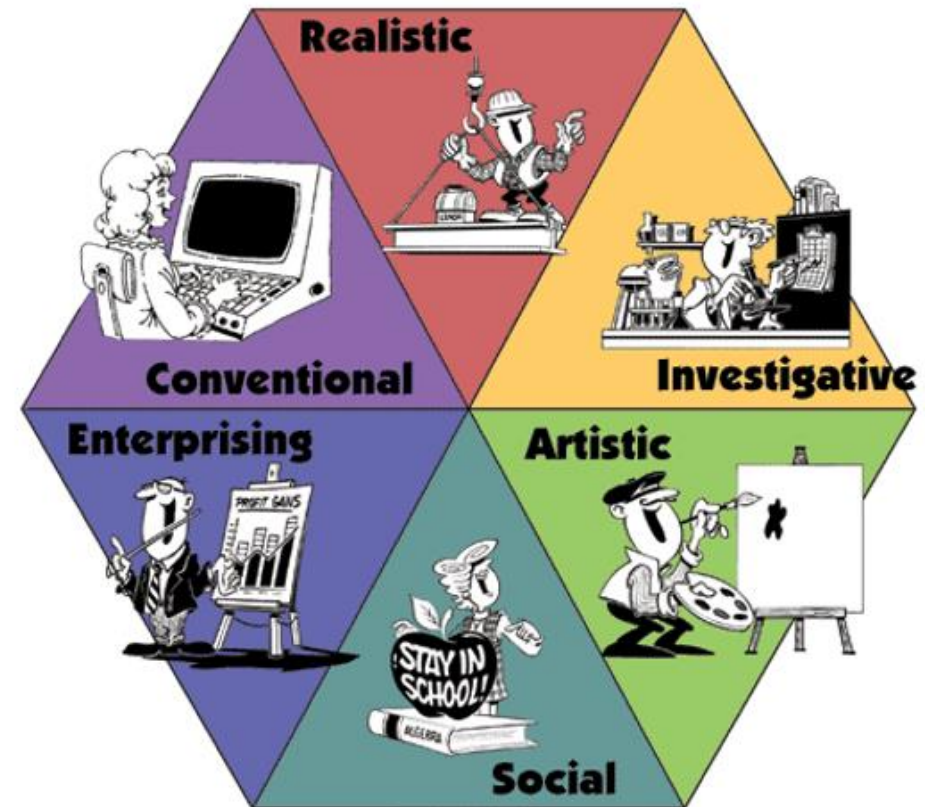
Salg, service og reiseliv



Teknologi- og industrifag

Interesseutforskning

- [RIASEC](#) – på arabisk og tigrinja



<u>Realistic</u>	Praktisk	عمليّ
<u>Investigative</u>	Teoretisk	نظريّ
<u>Artistic</u>	Kunstnerisk	فنيّ
<u>Social</u>	Sosial	اجتماعيّ
<u>Enterprising</u>	Foretaksom	مبادر
<u>Conventional</u>	Orden	منظم

Interesseutforskning

	
Blomsterdekoratør	Apotektekniker

 Bruke data	 Bære
 Snekre	 Snakke i telefonen

- bildekort, f.eks. yrkeskort og interessekort av veiledningssentrene i Akershus



Ressurser for veiledning på Kompetanse Norge sin nettside

Om oss

[Forside](#) | [Karriereveiledning](#) | [Karriereveiledning for integrering](#) | [Ressurser for veiledning](#)

Ressurser for veiledning

Her finner du ulike ressurser med oppgaver, øvelser og materiell som kan være til nytte i karriereveiledning med flyktninger og innvandrere.



Del med oss!

E-post

Har du verktøy eller nyttige ressurser du vil dele med andre? Send oss dine tips, så tar vi kontakt

Last opp fil

Ingen fil valgt

>

Følg karriereveiledning på Facebook





Karriereveiledningsfilm på flere språk >
19.12.2019
Kompetanse Norge har laget en film som på en lettfattelig måte beskriver karriereveiledning. Filmen finnes på norsk, engelsk, fransk og arabisk.



Ressurser

(presentert på kurs i regi av USN, 1.12.2020)

- <https://www.rvts.no/ressurser>; velg område «flyktningehelse»
- <https://flyktning.net/>; ressursportal for asylsøkere og flyktninger
- <https://www.udi.no/>
- <https://landinfo.no/>
- <https://lovdata.no/>
- <https://www.vergemal.no/>
- [Sunn Start \(sunnstartnorge.no\)](https://sunnstartnorge.no)

Ressurser presentert av RVTS Øst

(på kurs med USN 1.12.2020)

- <https://flyktning.net>
- <https://rettentil.no/>
- <https://rvtsost.no>
- <https://rvtssor.no/aktuelt/anbefalte-artikler/>
- <https://psykososialberedskap.no/>
- <https://helseogfriskliv.no/>



Google bilder



Linker og litteratur presentert av RVTS Øst

(på kurs med USN 1.12.2020)

- <https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/helsetjenester-til-asylsokere-flyktninger-og-familiegjenforente/om-veilederen>
- www.rvtsost.no Tolk i terapi og psykososialt arbeid
- <https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/likeverdige-helse-og-omsorgstjenester/id733870/>
- <https://www.baerum.kommune.no/globalassets/tjenester/sosiale-tjenester/flyktningkontoret/veileder-stabilisering-handtering-og-behandling-av-traumesymptomer.pdf>
- Eriksen, Thomas Hylland (red) (2001): Flerkulturell forståelse. Universitetsforlaget, Oslo
- Eriksen, Thomas Hylland og Sørheim, Torunn Arntsen (2006): Kulturforskjeller i praksis. Perspektiver på det flerkulturelle Norge. Gyldendal Akademisk, Oslo
- Nordanger, Dag Øystein og Braarud, Hanne Cecilie (2014): Utviklingstraumer: regulering som nøkkelbegrep og toleransevinduet som modell i en ny traumepsykologi. Fagbokforlaget, Bergen
- Salole, Lill (2013): Krysskulturelle barn og unge. Om tilhørighet, anerkjennelse og ressurser. Gyldendal Akademisk, Oslo
- Varvin, Sverre (2003): Flukt og eksil. Traume, identitet og mestring. Universitetsforlaget AS, Oslo

Oppsummering og avslutning

- Hva vi vært igjennom?
- Hvordan var dagen?
- Send oss gjerne en e-post!



Bilde fra Alcimed via google

Tusen takk for oss😊